

大清光緒三十二年九月十四日共兩張

本館開設上海三馬路即漢口路第十八號門牌德律風一千五百九十六號蘇州杭州漢口揚州鎮江南京溫州一應大埠均設有分館以便就近購取

申報

論前一百字起碼多則以十字遞加每日每字暫取洋銀一分後幅長行二百字起碼短行五十字起碼多則均以十字遞加第一日每字五釐第二日至第七日每字三釐第八日以後每字二釐半

西歷一千九百零六年十月卅一號禮拜三

上海每份售大洋一分四釐 第一萬二千零四十六號 外埠照加郵費

名將傳真助賑 是書為善化彭卓實制史鴻年所著前刊 素光緒維新功臣四十八人各傳真像附湘軍平定將傳真一百部託上海三馬路申昌書局代為發售每部定價洋二元五角今彭君鴻年因湘省水災災情慘重特捐出各

本館代招蘇路股東未取選單者鑒 蘇省鐵路附股諸君由本館代招者已蒙選單照為分致此外來權購取未會詳告住址者(計有二十餘票)本館無從分寄祈速持公司收據於十四日以前來取選單幸勿自誤此啟

丁未年快靚軒五五彩圖官商便覽 計八百四十種每本仍舊大洋六角 上海三馬路申昌書局 總批發所

蘇省股東取議事入場券者鑒 連日本公司廣告收據各股東應會聲明無論遠近請於明收據或股東委託書及招股人証書發給後即持往本公司取入場券乃日本公司定於十一月十一日起十四日止發給為入場券茲本公司定於十一月十一日起十四日止發給為入場券茲本公司定於十一月十一日起十四日止發給為入場券

施子英辭商會坐辦廣告 啓者鄙人承會總理朱協理延充商務總會坐辦本擬俟一年期滿告退現因清理各省捐案事冗不及兼顧即於九月初五日先行辭謝以後會中日行公事及稟移文牘各件概與鄙人無涉矣此啓

海三陽寶號房屋被遷回原處擇九月十二日開張 本號自始創以來向設英大馬路西市朝南門面寬免闊廣洋糖官燕海味南北果品貨真價實諸君各色選購道地自造漸蒙茶食細點對嘉嘉嘉慶吉龍鳳金福花什件自製熟湯蜜餞與味美食一應俱全諸君頭等工資精益求精海內外馳名久遠已歷二十餘載近有無恥同冒本號招牌混欺主顧始於辛丑冬間本號在門首添設匾額上書起首老店並無分字號為記凡蒙商賜顧者須請認明特此佈聞

滬甯鐵路開辦滬錫新車站告白 啓者本公司新建之黃渡安處車站准于西歷十一月一號即華歷九月十五日一律開辦賣票搭客○滬至錫時刻表列下 上午八點三十分鐘滬開 上午十一點一十分鐘到錫 下午二點四十分鐘錫開 下午五點一十分鐘到滬 以上各點鐘均係蘇州府城至錫時刻表列下 上午七點四十分鐘錫開 上午十點一十分鐘到滬 下午二點四十分鐘錫開 下午五點一十分鐘到滬 以上各點鐘均係蘇州府城至錫時刻表列下 上午七點四十分鐘錫開 上午十點一十分鐘到滬 下午二點四十分鐘錫開 下午五點一十分鐘到滬 以上各點鐘均係蘇州府城至錫

上海葉天德堂廣告 本堂自癸卯年始創在美租界中虹橋東首坐北朝南石庫門內採辦各省地道藥材精製丸散膏丹特載惠泉名水杜煎虎鹿龜麟諸膠珍藥純性迄今三載茲擇吉啓發出售凡荷仕商素企本堂或遠道來購爭先不及故自十月朔展限至望日格外從廉併各藥亦一體公道以酬雅意倘蒙 賜顧須認明純陽為記庶不致誤

公和昌皮絲號 由九江分設上海新開河自來水廠邊自辦福建本莊超等皮絲兼運江西各種名條此種格外公道九月十二日先行交易擇吉開張

益泰衣莊擇於九月十一日開張 上海石路中市洋式門面便是

江蘇學務總會開會廣告 本會因學部頒發新章章程擬商訂會章更舉職員擇於九月二十日開特別會業經登報惟特別會期距十一月常會已近恐遠道諸君跋涉太勞擬即於特別會時舉行常會請各會員攜帶應交會費(已入會者預交常年費六元新入會者入會費十元常年費六元)先期至本會換取入場券各邑尚有未舉代表人者請照章從速舉定來會此佈

商學補習會體育部招添新生(資格)十六歲至四十歲體健無疾為合格(期限)十個月(學費)每月半元一次繳足(操場)借大東門內南洋中學操場(操衣)自備(報名處)洋行街德發行十六鋪大有水菓行(章程)向報名處取閱(二十截止十月初一開操)

德裕當滿衣出售 本當所滿綢緞棉衣及粗細皮襖山積頗多劃一定價克己如蒙各路紳士垂青請至三洋涇橋南境本當石庫門內便是 德裕當特白

新頭等唱戲機片 真正超等名角演唱京調梆子廣調徽調崑腔小曲潮州汕頭洋操洋調多至四千餘種貨比戲樓上更響十倍例分頭二三等(皇牌)銀牌(黑牌)綠牌價廉物美到(興昌祥)慎泰(懋昌洋貨號)上海英大馬路東首(英商謀得利總公司)謹啓

張華堂洋布同業廣告 莊票先銀後貨恐未週知特此佈聞 洋布同業公啓

華興水火保險有限公司添收廣告
啓者本公司原議股本銀一百萬兩先收五十萬兩截至上年十一月止共收二十八萬兩因生意現復公同議議先盛老股東每十股加添三股仍照議定章程每股收銀十兩自九月初一起即憑前給股票息摺連同應付加添股銀特赴本公司查驗兌收立即先給收條俟十月月底截止時即憑收條換給新股票息摺收執如過期不願續交即由發起集股董事照數繳還認以符原定五十萬之數如此妥籌辦理庶幾所得餘利除酌提公積花紅外仍歸老股東收想亦爲有股諸君所樂聞也謹登報布告代祈公鑒

上海華成經保火險有限公司招股廣告

近年來保險盛行之時。店舖居家。無不保。城中南市亦漸推廣。惟內地火政。不如租界。故保費昂昂。今同人於南市設立。大善會。購置火龍。並各處救火器具。與總工程局消防隊聯合。生意推廣。再續收現由發起人等共認股銀十七萬兩。尚餘一萬六千股。計銀八萬兩。特行登報廣告。如有同志願與股者。請至四馬路。華成經保火險有限公司。或至南市。馬路。圖書公司。樓上。招股章程。可向取閱。發起人。曾少卿。朱榮三。李雲書。李詠。張。與時。助。戴。敦。川。方。選。青。張。雲。王。一。亭。邵。屏。顧。一。黃。友。林。馮。李。平。書。同。啓。

諭旨恭錄 ○九月初六日奉

旨四川潼川府知府著吳保齡補授甘肅慶陽府知府著文愷補授江西安福縣知縣著溫其瑞補授甘肅成縣知縣著劉汝霖補授直隸柏鄉縣知縣著左湘鍾補授江蘇寶應縣知縣著萬啟型補授貴州思州府知府著潘盛年補授山東臨清州州同著趙鴻飛補授貴州永寧州知州著陳慶慈補授截取舉人傅倬著以直隸州州同用曹昌蓮著以知縣用王宗元著以鹽庫各大使用劉浚原著以鹽庫各大使用董受謙著以直隸州州同用張惠宇著以直隸州州同用錢熊壘著以鹽庫各大使用岳障東著以直隸州州同用嚴寅亮著以鹽庫各大使用吳成文著以直隸州州同用謝雋彝著以鹽庫各大使用陳璟梅著以鹽庫各大使用龔顯鶴著以鹽庫各大使用桂鸞著以直隸州州同用鄒國柱著以直隸州州同用夏鳴雷著以鹽庫各大使用陳維湘著以鹽庫各大使用揀選舉人文錦華著以直隸州州同用李鴻春著以鹽庫各大使用黎乃虔著以鹽庫各大使用葛式瀚著以鹽庫各大使用宋文濱著以直隸州州同用張燾著以直隸州州同用賈耕著以鹽庫各大使用張燦奎著以鹽庫各大使用檀鴻鈺著以鹽庫各大使用董芳三著以鹽庫各大使用文其煥著以鹽庫各大使用盧衍慶著以鹽庫各大使用張縉璜著以鹽庫各大使用李家熙著以鹽庫各大使用劉屏之著以直隸州州同用謝璋著以直隸州州同用黃維謙著以鹽庫各大使用萬里航著以鹽庫各大使用汪林宗著以鹽庫各大使用理藩院筆帖式二缺著常鎮英敏補授鴻臚寺少卿員缺著榮勳補授翰林院撰文員缺著劉啟端補授擬補內閣漢軍中書保懌著准其補授保送知縣盛京裁缺戶部筆帖式扎青阿刑部筆帖式葆勛俱著交部記名以知縣用保舉總站官阿勒楚喀左司筆帖式亮熙直隸補用知縣李保成俱著照例用揀發廣東知縣常增蕙著以知縣發往廣東欽此

電傳 宮門抄 ○九月十三日 召見軍機 張百熙

論警部禁賣新書報

異哉。吾國。閉。人。文。愚。黔。首。之。拙。術。乃。屢。屢。發。現。於。宣。布。立。憲。後。也。計。自。七。月。十。三。日。宣。布。立。憲。至。今。不。過。一。月。有。餘。一。切。措。施。茫。無。要。領。乃。無。端。而。對。禁。報。館。無。端。而。頒。發。報。律。束。縛。言。論。制。限。出。版。其。於。預。備。立。憲。之。原。理。去。之。既。遠。不。料。近。又。有。巡。警。總。廳。勒。令。五。書。局。出。結。禁。售。新。書。新。報。之。事。

自近世文明輸入。新理日明。一國之思想界。將隨時勢爲轉移。吾知

自今以後新書新報之發達。方日出而不窮。而專制之帝國。操柄之官吏。以爲不利于己。思所以拉雜摧燒者。奪人之言論自由。強權壓公理。平公理。屈強權。乎。則猶未能解決之問題也。大凡一國之議論。苟合乎真理。正道。則雖遏絕之。亦不爲害。苟涉乎邪說。誠行。則雖鼓吹之。亦不爲功。希臘之蘇喀拉第。學術言行。在生時固以爲慢神不道。惑衆傾邪。而戮之者也。而至今二千年。歐西言道德格致者。奉爲不祧之宗。吾不知其禁之者。自居何等也。秦始皇燔六經。禁偶語。當時固有絕大之權力矣。不移時而六經大義炳如日星。吾又不知其禁之者。能力幾何也。嗚呼。天日黢闇。久必清明。一時所攘斥。舐排之異說。寧非後世所崇拜。服膺之至理耶。

雖然。以上云云。言以爲非。而禁之所禁之言。未必非也。且即使其言果非而禁之者。亦無功而爲過。何也。聞一言而心知其爲邪說。必欲遏之使不行。塞之使不流者。其爲害於人。羣。纓。難。盡。宗。旨。學。說。雖或塞之不流。然常伏於人心。而無摧陷廓清之一日。一也。禁之使默。則所謂異端邪說者。終無有平情明辨之一時。二也。且國立制防窒。閱新說。究之遏之。愈力。發之愈驟。終且以防民之口。甚於防川。而有潰決橫流之怖象。三也。嗟嗟。今當預備立憲時代。乃反以操縱威力。囚係人心。禁新理想。新學說之灌輸。爲之周防焉。爲之監守焉。手段雖疎。而操術則拙而已矣。

不竊惟是。凡閱書之人。得之愈難。則求之也愈切。求之愈切。則讀之也愈奮。讀之愈奮。則其受感化力也愈速。此爲事理所必至者。故尋常易得之書。連箱接棟。往往讀不終卷。輒易他書。一旦非常難得之書。爲其所有。在閱者方以爲其中必有秘密要聞。吾知必盡心讀之。不肯放過一字。學人好奇之普通性。常如此也。不觀乎俄羅斯乎。言論出版之窮蹙。全歐無比。而俄之學生常言曰。『天下之樂莫樂於雪夜二三同志聚密室以讀禁書。』又其國鐵路車站。書買往往於出境之處。携各國哲學家之書籍。及他國報紙。伺車門以售之。禁者愈甚。讀者愈多。亦可見禁書報之無甚効力矣。夫俄國法律之拘束也。如彼。而無術以阻遏新說也。如此。而警部乃以此襲取伎倆。愚瞽國人愚哉。不可及已。

補紀袁鐵兩大臣彰德閱操情形

初五日觀操情形 是日袁鐵兩大臣皆戎服佩刀於早九點鐘乘火車由彰德啟節九點半鐘至湯陰西門外易車而騎繞城東南至五里村高埠處駐馬豫撫張安帥先至有頃中央審判官報告兩軍馬隊搜索漸已逼近其時南軍馬隊展開向北大呼突陣北軍斥候開槍禦擊約二分鐘旋見兩軍馬隊各不相讓當由兩大臣傳令停戰於是南軍退至劉莊附近北軍退至士得村一帶中央審判官長哈漢章至兩大臣前陳報戰況兩大臣因傳兩軍馬隊官長等各約二十人面加訓勵既畢兩大臣復乘馬巡閱無綫電報比返車站登車時已二鐘餘矣是日外賓到者約三四十人內賓二百餘人皆極守觀操規則無不乘馬者

初六日觀操情形 是日九點鐘袁鐵兩大臣出轅率從騎由火車至湯陰屬之七里鋪旋偕張安帥乘馬至大黃村前之最高土埠先觀號球隊施放大氣球至十一點鐘中央審判官報告南軍馬隊已過湯河搜索前進第二十九協分爲二縱隊向張蓋及楊村前進第八鎮分爲三縱隊向史莊五里鋪及韓村前進北軍馬隊由士得村向寺臺前進因敵隊逼近即向木佛退却步隊一標爲右縱隊由魏家營向十里鋪前進混成第口協(少步一標)及第五鎮之步隊一標爲中央縱隊由河官屯等處向洪唐口前進第五鎮(欠步一標)爲左縱隊由薛莊等處向小張蓋前進兩大臣因駐馬處不得地勢復移轡至大黃村以北其時兩軍砲聲隆隆南軍前隊因奮勇前進後隊距離太遠不能援護北軍致占勝勢約一點半時兩大臣發令吹鳴號音氣球隊懸一赤球兩軍當即停戰停戰之後兩大臣親往南軍查看兵隊并傳集兩總統面加訓勵至三點鐘時兩大臣始返節閱兵處

初七日觀操情形 是日袁鐵兩大臣於八鐘半出轅從騎之外有馬隊數百護衛出南關十五里至魏家營以南登高埠四望旋移轡至馬家屯之小土岡(時約十一點鐘)與張安帥偕其時南軍主力在南王官屯北軍主力在北王官屯各用砲轟擊震天地兩軍步隊亦前進激戰不已幾至兵刃相操兩大臣遂傳令鳴號停戰停戰後調集各官長圍聚由兩大臣親自演說三日戰狀之利弊細加評判畧謂本年會操各色籌備均極完善兵丁馬匹亦皆精健惟作戰時偵騎搜索之法尙欠講求各軍將領未能十分聯絡以致運掉不能敏活應須急切改良以期進步云云訓勵既畢恭宣 兩宮聖意并頒賞牛酒以犒將士總計三日天氣晴和兩大臣及各隨員皆往來日中并不張蓋至初八日在小張村舉行閱兵典禮畢即大宴會凡與會者皆贈景泰藍杯一以誌紀念(呂)

紀浙路股東開會詳情

杭州

○浙江鐵路公司

全體股東於初九初十一三日在金雅莊法政學堂特開大會議定各事開列於後

初九日

總理湯蟄仙劉澄如二京卿先請職員祝君布告開會宗旨云今日

爲公司第一次開會因係股東大會非開車可比是以除股東外未便另邀他人 八月底截止收股之期計共招得整股五千一百六十餘股又零股九千八百餘股兩共實收洋四百二十一萬餘元江墅第一段開工後即接勘杭嘉路綫 鐵軌已在漢陽廠訂購二千五百墩每墩價銀四十兩枕木則擬向日商太倉洋行訂購湯劉二總理請各股東公舉臨時議長公衆推舉副總理劉澄如概皆贊成

副總理劉澄如舉張讓三金鞏伯邵伯綱袁文藪四君爲整理員衆胡君煥提議以原擬章程須五十整股以上之股東始有議決權此條似乎太嚴

邵君章提議章程如有更改必須將三十六節至四十節概行更動各股東暨各代表議決更爲一節以內每股一權十一股以上至百股每二股加一議決權自一百至五百股每股一議決權自五百至一千股每五股加一議決權自一千股以上每五股加一議決權不設限制收回前票改發新票衆均贊成將章程三十七至四十一節改正

伍君昭展提議選舉權宜援議決權辦法衆皆贊成

初十日

會議被選舉權之人格

總理副理以六年爲一任總理每月薪水八百元副理六百元公司董事仍照原議以一百整股以上者有被選舉權各股東圖記簽押式樣均須繳存公司備查

十一日

總副理湯劉二京卿宣告總副理任期改六年爲四年薪水仍照初議總理五百元副理四百元衆皆贊成

各經理所收優先股於十月杪截止

議定開辦業務學堂並鐵路銀行

公舉樊時勛 邱寅升 蔣 籌 張定甫 胡漢青 孫開清

王達甫 葉勉卿 沈新三 李雲書 章振之等十一人爲董事

朱葆三 韓澄堂 周湘舫 孔然齋 張菊生等五人爲查帳人

副總理劉君宣言會事議妥散會(衆)

奉新鐵路侵佔關外鐵路利權

奉天

○日人

所築之奉天新民間鐵路開車以來於乘客及運貨價目一切從廉每日往來開車二次收入約在五六千圓以上中國關外鐵路之利益頗爲侵佔(呂)

洋工程師被小工毆傷

鎮江

○鐵路洋工程師

因發給工資過遲被各小工毆傷頭額業已由丹徒縣枷號數人示儆(工)

訊明新建差役並未阻開洋商輪船

江西

南昌府徐性臣太守訊明新建縣差役並未阻開洋商沙市輪船裝茶之事惟索取規費屬實分別擬請監禁詳覆賴撫旋奉批示該縣

書差以催取陋規敢違兇傷人殊屬可惡准照擬將書差一併革役陶玉庭陶壽並著各監禁五年陶西垣著監禁三年從九職銜陶載萬即福厚藉差斂費同惡相濟著革職追照繳銷並監禁三年均仍禁府監候限滿察看能否改悔由該府請示遵辦魏文卿隨同索費准照律擬答贖銀解兌餘如所擬省釋辦理至此項幫差陋規均屬違例自應照省城一律勒石永禁惟官差需用船隻應仍飭船行隨時封雇秉公酌定官價出乘坐之員自給不准船戶抑勒亦勿許船行賠墊並不准乘坐之員稍有折扣違均干咎仰布按兩司督飭該府縣迅速妥酌核議擬定各船官價數目務昭公允並擬定示稿詳候核飭遵照再由司會銜出示發縣勒石以垂久遠一面移會洋務局函致英領事查照(用)

黎里鎮厘卡哨弁肇禍

蘇州 駐紮平望鎮之

甯防右營管帶秦友亮派哨弁曾友祥帶砲船一艘駐紮黎里鎮護衛釐卡前 秦與某鄉 因購物啟釐將該鄉人辱罵毆打經傍人圍繞計理秦復喝令全船勇丁幫同兇毆並放空槍以示威嚇由是鄉人鳴鑼號召數千人與之對壘秦一時情急竟將槍砲實以子藥意欲向人叢中開放幸飛划右營師船經過立將該砲船砍斷鎗索將船拖去一面曾同該處紳董竭力將眾鄉人勸散聞鄉人中已有三人身受重傷急一時未能和平了結也(且)

紀簡派振貝子赴奉查辦事件之原因

京師

商部振貝子奉派查辦奉天吉林兩省事件本館已據專電錄登茲悉此事因有某御史條陳吉林應行興辦森林礦產等實業暨俄人在東三省強伐林木無理取鬧各節請派大員往查故有派振貝子之命茲聞振貝子於初八日請訓十五日起程奏帶本部熟悉英俄日本洋文司員八員以資襄辦約一月方可回京覆命茲將隨員名單登錄於後

右參議熙彥 保惠司主稿郎中邵福瀛 通藝司掌印郎中祝瀛元(東文) 會計司主稿員郎中魏震 保惠司主事田其蟾 候補員外郎郝樹基(俄文) 候補郎中王汝槐(英文) 候補主事章宗祥(東文)(孔)

青紳獨捐巨款倡辦兩等學堂

松江 青

浦紳士蔡一隅君承烈住縣屬珠家閣鎮通慨教育之不能發達特就鎮購地建屋設立兩等學堂即以一隅之名名之計開辦費萬金由蔡君獨力創辦常年經費則購蘇省鐵路股分一千三百股繼又續購一千股另購粵漢鐵路股分一千股將來以所得息金悉數歸入學堂用款聞蔡君幼好讀書長營商業今以經營所得提倡地方教育之事誠於寧波葉氏無錫周氏川沙楊氏外不可多覩也

擬飭八旗設立女學

京師 學部前擬調查各省

女學章程原為振興女學起見日昨榮尚書已與慶邸商議擬飭八旗各設女學堂一所招收本旗幼女入堂肄業惟須妥定章程免致日久滋弊(樂)

警部禁賣新書報

京師 北京琉璃廠書肆林立

以商務印書館及第一有正公慎文明浣花各局為最鉅初六日外城巡警總廳奉警部堂官之意傳諭各該書局經理到廳諭以有干例禁之新書新報勒令出具甘結永遠不准出售(望)

梁誠丁艱無庸開缺

北京 出使美日秘欽差梁

誠於八月二十四日丁母艱循例奏請開缺茲聞已有特旨留任守孝無庸開缺云(冬)

新任粵督抵滬

○新任兩廣總督周玉帥昨晚七

句鐘乘江永輪船抵埠遂赴洋務局行轅駐節(深)

端督由京赴津並未受驚 ○字林西報載京漢鐵路車務總管福雷來函云四月二十號貴報中國時事門內曾錄華字報所載登有新開一條題目火車失事敬告執事此項報告並無一字確實查當日端制軍所坐之專車由京開往天津准時抵津並未肇禍望執事將此信刊入貴報為盼

英國商務隨員抵滬

○字林報云北京英公使署代理商務

隨員賀欽於昨日趁太古公司奉天輪船行抵上海聞在滬約有六禮拜之勾留

舊金山校董擬為亞洲特建學校

○十二日倫敦電云舊金山傳言

日本孩童並未逐出學惟有人以謂如為白種人利益起見則莫若將亞洲人與白人分開之為善該省官吏已准學校董事為亞洲人特建一校矣

美外部申明憲法

○十二日倫敦電云美外部羅德以舊金山有排斥

日人之暴動特舉美國憲法第六款責令一省遵守國際條約內所載之條款

英國海軍人員更調之消息

○十二日倫敦電云海軍中人傳言大

西洋艦隊總司令官梅中將繼德雷中將之後充海軍部副大臣所遺總司令官一職由副司令官好中將接充統率駐紮北美洲西印度羣島艦隊海軍大將薩森閣脫將充總司令官以代海軍大將都葛拉斯駐紮波波末斯海口統率地中海艦隊海軍少將白列葛閣將充本國艦隊第一司令官海軍中將普諸德門繼海軍少將唐福之後充海軍部司令官

俄人造謠嫁禍於日本

○十二日東京電云海參威謠言四起謂日本

魚雷艇一艘在堪察加海岸擊沈俄國捕鯨船二艘惟東京皆不承認

美國君臣皆願優待日本人

○十二日東京電云美總統羅斯福美外

部羅德德設宴客大坂朝日新聞駐美京訪員亦在座美總統及美外部宣言下次國會開會時當通告國會日本人必須與歐洲人一律相待

法與西班牙皆防摩洛哥之有亂

○十二日倫敦電云法國西班牙

國因有英人一名西班牙人一名在亞敘拉地方被捕情事特施用愛爾其西亞斯會議所給警察之權並各遣軍艦一艘前往其地同時摩洛哥政府亦派有名炮兵一隊駐紮該處以保太平法政府已諭飭駐紮愛爾支列亞之該國武員備預不虞矣譯字林報

俄國建造大軍艦

○十二日柏林電云俄國船廠現正建造戰門艦二

艘載重二萬噸

德相會晤俄外部

○十二日柏林電云俄國外部大臣伊列斯達爾斯基

與德相普盧親王會晤長談並蒙德皇賜以十字紅鷹寶星一座

海牙和平會開會有期

○十二日柏林電云海牙和平會定於一千九

俄京劫案

○法報云俄京盜匪拋擲炸彈施放洋槍搶劫裝運羅布六十萬

元之則車盜黨死者一人傷者數人共劫去羅布二十八萬六千元譯文匯報

新德慶和紹酒棧

朝廷禁烟法尙嚴厲吾人戒烟道貴自然諸公如欲自然戒烟須知上海括打藥房有溥濟藥水乃王道戒烟之品最爲妥當也
自今戒烟藥最多其實祇要人肯戒就樣樣都是靈的何必定要我的溥濟水呢但是我替吸烟人想來尙有許多難處吸烟的時候何等作樂烟癮過足何等精神而且遇著

無事之暇男可藉以消閑或在病痛之日更可藉以遣悶又况人生在世苦處儘他苦樂處也該尋樂忙時儘管忙閒時也宜偷閒養養人如此富貴人更甚勞碌人如此清閒人愈加所以吃烟人不見日少但見日多總是爲此想頭看他破不不然世上吸烟的人那個不知道要戒無奈提起戒烟就要想著吃烟的滋味有些捨他不得况且人之常情日日做慣的事一日不做就要想著去做不但吃烟即如嫖賭及諸般有趣之事皆然但是沒有吸烟的利害所以謂之烟癮常聽得吸烟人說天下最有滋味足以使人思想無窮者莫如吃鴉片烟因爲烟癮如此利害吸烟的人如此沉迷所以雖有各項戒烟藥憑他如何靈驗亦誓不肯一旦舍烟吃藥蓋吸烟人的性情大概如此倘有人叫他吃別項戒烟藥自然無一情願惟有勸他吃戒烟薄濟水一面聽他吸烟不必勉強他戒更不要管他吸多吃少祇要他吃一頓烟隨吃一頓薄濟水吃幾錢烟也吃幾錢薄濟水日日如此不知不覺不到一月自然烟也不想吃了水也不要吃了此就是戒烟薄濟水的好處全在以漸見功使人戒去不覺你道世上尙有那一種藥可及他呢諸位吃烟的人看了此話如要買來試試請到上海美界白渡橋北仁智里十三弄括打藥房內就有得售譬如有一錢烟癮的人祇要買他一小瓶不過費洋錢一元就可將烟戒去了

32982

曾天之下 第一靈丹 如不效驗 儘可退還 崔製包愈哮喘氣急仙丹

崔製妙藥蓋世無雙

此丹乃先祖補山公家傳秘方專治男婦陽虛腎虛氣虛元虛以致喘喘氣急久咳不止濕火疳癆癰結不化甚至咳嗽肺部釀成勞症晝夜不甯百治不效目瞪口呆困頓異常速將此丹用開水送服三錢約五分鐘即可喘平氣順痰化咳止妙在補肺療損永斷痰根若係輕症一瓶即愈雖數十年老症一料包可斷根永不復發近見牟利之徒自誇神妙毫無實

長發棧遷移廣告

靈丹也每瓶洋一元每料六瓶五元 上海盤漫弄新橋南塊兒香店轉發約十餘家楊德里內崔民誠香爐藥堂啓

本棧開設上海二洋涇橋三十餘年素蒙 官商士庶光顧曷勝欣感今因本棧重造故遷於美租界黃浦灘大橋邊北百老匯大馬路新式四層寬廠洋樓所有一切應用傢私什物均屬洋式新款并陳設鐵床電燈火爐風扇德律風叫人鐘浴堂西廁所事事考究處處淨潔一飲一食靡不精良與西人講求衛生之道相符加以同應人等隨呼隨應節節靈通至於行李出進可以直達本棧門首洵屬利便客商之第一棧也誠恐有假冒本棧仿帖偽相招接務祈 貴客認明本棧招帖單言而申明第近有新長發棧及祥發棧難保不混淆音義魚目混珠特此佈聞

4074

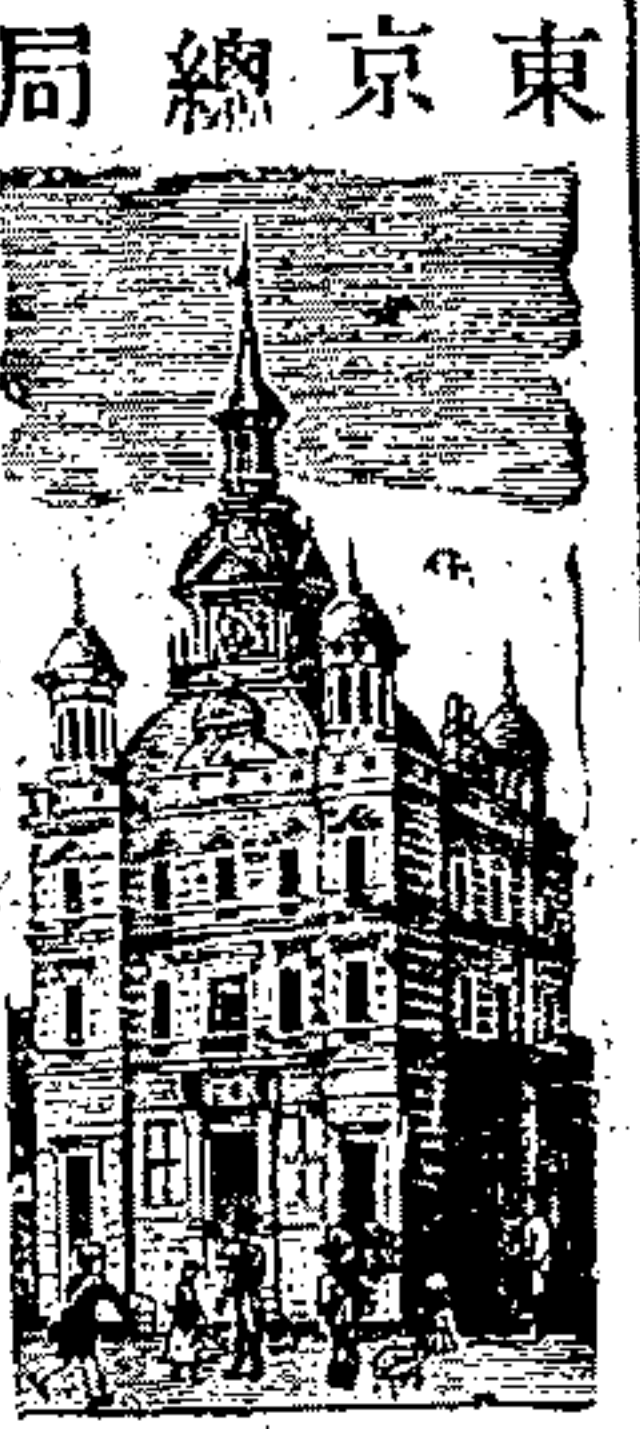
廣東宏仁堂益記包愈男女一切楊梅結毒服之立刻消患無形永不復發治癒者無數

包愈 毒門天下第一奇藥

本堂始創真正五淋白濁下疳破皮陰戶腫爛癰瘡惡核一切毒門輕者四日見功重者七日全愈無論初起久染均可絕根如從前慢服戶升藥求其速效以致毒入骨髓逢春又發甚至染妻絕嗣潰爛不堪速將此丹服下能將筋絡骨髓之餘毒一掃而空最奇者愈後非但永不再發

且身軀強健尙可生男育女保無後患凡失足花柳染毒日久服過醫藥不愈者請速一試方知真言門之仙丹也○每大瓶四元小瓶二元○另有現貨百寶生肌散口止痛散此散重用珍珠牛黃並各種貴品專治下疳腐爛男女陰戶肛門上下一切危險毒門諸醫束手百藥無功陽物爛成筋或爛去半節者速將此散搽上立刻拔毒生肌散口止痛輕者三日重者七日仍復原形准內服本堂化毒丹可保永遠不發眞仙丹也每瓶一元雙料二元○鋪分設上海丹桂戲園後正豐街清和坊總街對過便是○廣東宏仁堂啓○遠埠託郵政局最妥准信局難免作弊

日
本
火
險
公
司



啓者本公司至滬開辦以來專保各項火險章程妥善賠款迅速
均荷紳商共信如蒙賜顧請至本公司賬房面議自當悉心
照辦現復分設各埠以廣招徠分行設在漢口長沙九江
南京鎮江寧波杭州蘇州凡蒙惠顧請各就近接洽可也
特此佈告
●德律風二二五七號
英界黃浦灘第五號
大坂公
司樓上
上海總理飯沼直吉謹啓
乙4026

國民自強戒烟會社

本社補腦衛生戒烟丸補正丸二種併裝一盒戒烟癮一錢售實價英洋一二新増中瓶戒烟丸每瓶大英五角又小瓶戒烟丸每瓶大洋兩角零躉批發格外公道外埠函購原班回件 紳商賜顧請至上海英界大新街丹桂茶園南首便是

33632

此丸力量宏深能收能放有鬼神不測之機服後反覺寂然不動必至要緊之時然後勇氣百倍大得其力真廣嗣之金丹生男之寶券也

壯陽極品眉壽種子丸

此丸與別項種子藥大不相同試舉一端即可知其優劣蓋別藥力量淺薄故至少須服三錢服下陽必驟舉然易舉易洩與放花筒無異此丸每次僅服三小粒計重一分二厘每日服三次統計不過三四分奇在服後不知不覺終日毫無動靜緣周身精髓已為藥力關鎖牢固不撥不動矣及至臨事之時但取外塗藥一擦立刻神威奮發勇往無前愈戰愈堅彌久彌勁極細細化醇之樂未足比其功盡陰陽鼓盪之機倘難形其狀當此之際雖以從未生育之婦服此一度無不成孕百發百中靈驗無雙願世之無子者試服之即知此丸實為求子要藥深信其益矣售價連外塗藥共二元半美界仁智里括打藥房發售

新昌人參號發兌移設英租界六馬路仁濟善堂斜對門老仁壽里內第三石庫門便是



嘗謂醫一三不其藥至哉其言由是而論可見醫藥一不獨求醫也
 世馳名老店為準繩能卓見焉大抵經商貿易首重招徠否則其誰信之蓋店既老如木之有本也其製一藥而得名於天下者匪伊朝夕設非一番苦心孤詣精益求精安能永垂久遠異口同聲豈泛泛者所可同日語哉馬寶治痼創日本號千古神奇精製獨秘溯出傳今凡世患痼癩以及羣醫束手等症服此而愈者實屬數不勝計此固昭昭在人耳目實字皆知特是天下凡物有一真創於先必百虛步於後此亦世風之常原不足齒不過適上此等惡習為尤甚頻年魚目混珠何可勝數只知惟利眼紅不問效驗與否往往假冒本號招牌希圖混或胡蘆伎樣李戴張冠或始現沒終轉瞬風流雲散或依冀附米究之則無根縱不獲效與彼何尤亦可謂善於藏拙者矣世風之漓真可慨已本主人心存利濟嫉弊如仇故不得不從至理中研別真偽而杜效尤除仿單已用暗記再載立馬牌號外所有本號馬寶每小匣均各皮帑封固而於尖角貼縫間概由本主人親筆花押再罩珠印可謂既真且密毫髮無遺設購去若干或試一分無效其餘只須押印不齟齬可珠還合浦如押印擦損不符則不退萬一購主欲當面試磨藉長識見者本號任從客便均無不可區區愚忱無非為實事求是起見想亦賜顧者所深許者也 幸本主人謹
 試磨藉長識見者本號任從客便均無不可區區愚忱無非為實事求是起見想亦賜顧者所深許者也 幸本主人謹
 只須錢許立愈輕者六分足般除根勿輕視焉每分二元無扣遠方寄購請交郵政局速而且妥付無冒之弊信局則不可靠實之切切

製練兵衣學堂操衣洋服

選頭工料道照練兵處頒發章程今在上海開設工廠製造各省海陸軍服袍服常服金胃章袖章各種西式大衣諸陸四季便服洋帽洋靴禮刀西式洋靴

銅鼓馬鞍藥袋水陸旗幟軍中需用物件一應俱全貨真價實無運泰西各種時樣綢緞五彩提花絨緞實地亮地花紗各色洋湖絲各種號厚明金叻花叻嘜各色新出洋紗線光青法花布等本埠司業壽慶此發格外克己如貴軍學商界諸君賜顧請至老北門外棋盤街中西式門面認明本公司可也 上海華慶公司總理員謹啓 1905

婦女白帶一症皆因氣血虧損陰虛陽竭或房勞耗傷膈腕受濕以致脾胃不和或前或後總因濕熱滯月經不調而其病原尤在肝經鬱火寒痰凝結日久則形容枯瘦頭昏腹痛虛損勞傷從此起矣本堂得祖傳良方不惜重資秘製婦科白帶丸此丸專治婦女赤白帶下當日立止屢試屢驗無論遠年近服之立除中宮之濕平定肝鬱之氣煖宮濟陰培元固本故能帶下立止腹痛立愈月經調和却病延年誠婦科却病之妙品種子之聖藥也虛言欺人罪我惟天每天大匣四元中匣二元小匣一元假冒甚多購者

照得德商波爾文洋行控華商恆泰昌爲生計一案，業經本署查明，該商等所控各情，均屬虛構，並無實據。茲將該商等所控各情，分別開列，以爲後案。其該商等所控各情，分別開列如下：

村君所造曾在農商務省特許局註冊而形不同且恐暴昌是爲賊各寶號仍可往恆泰昌照常交易

張歷有數十餘年專染綢綾緞絹還覆衣片熨字袖冬夏衣之

本坊向在天津法界開張以來，承蒙各界光顧，無任感荷。茲因本坊所製各色鮮明一應俱全，採辦上上顏料，特請名司加工督染，不惜重資，精美無比。現因本坊加設老字，於月內為始，貨真價實，童叟無欺。特此廣告。

老九大人謹啓

5301

時樣印花各色鮮明一應俱全採辦上上顏料特請名司加工督染不惜重資精美無比現因本坊加設老字
於月內爲始貨真價實童叟無欺特此廣告

老九主人謹啓

3005

市上遺精諸藥絕少見效如欲一料服完即可全愈再服一料永不遺者惟本堂所製陰陽八卦丹
確能如此奇驗此丹功專補腎佐以固精益髓清心止夢安神利水之品能使心腎兩交自然魂夢安
而精竅閉不論新舊遺精有夢無夢服之止遺發胖神妙莫測誠有水火既濟之功陰陽相生之義久
本堂一家獨製服者念之每料四元中匣二元小匣一元外貼固精封髓膏於妙每對一元二角

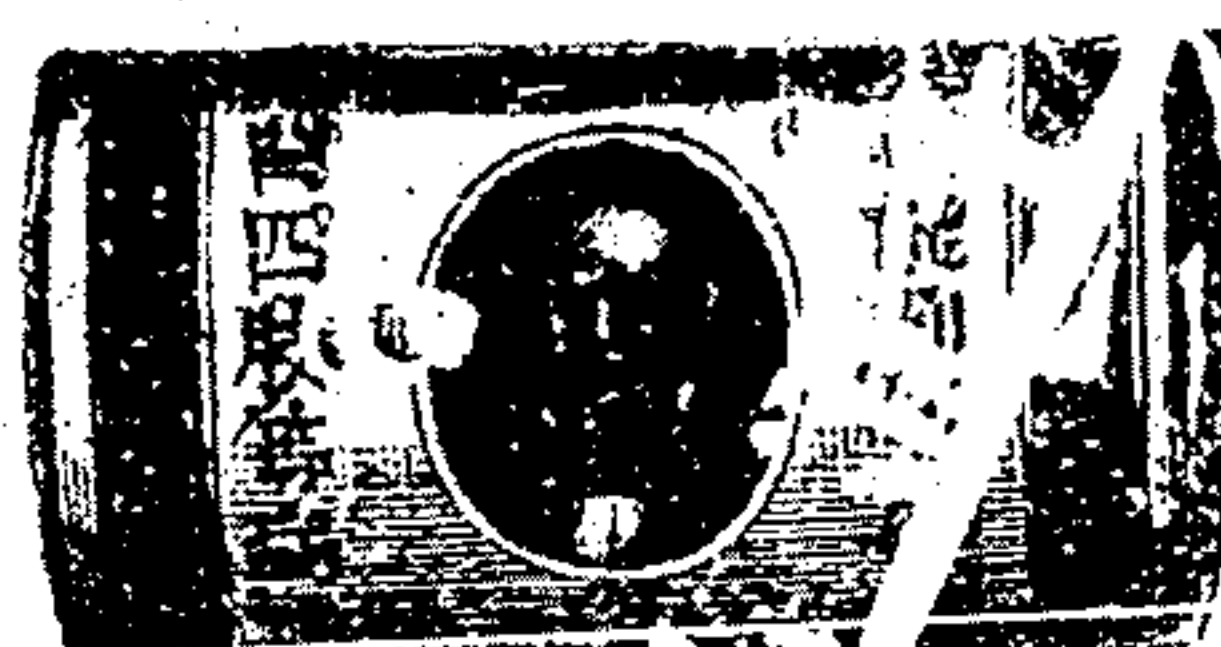
此書各
Z3501
女4卷一元二角●廣

新
鮮
牛
痘
苗
已
到
批
發
零
售
格
外
便
宜
大
上
馬
路
英
東
亞
公
司
大
藥
房

他利洋行
准十四日上午
十點鐘在江
西路四十號
本行內拍賣
日本磁器漆
器竹器金漆
茶具花瓶磁
碟飾物等件
一切另星什
物不計預生
他利洋行啟

本行每逢禮拜四准十點鐘不限價拍賣羽毛哩嘜小呢羽綾羽綢市布原布洋標細布細料粗布漂布等貨皆列明拍賣部內屆時請到本行面拍可也
元芳洋行啓

准於西十一月
本行內拍賣極
及兩塊計七畝二
工部局第一百號
一百零六號其地
法大馬路地是三
是馬路該地有土
第未滿每年租金
兩如各客欲知
請駕至小行
所有地腳望各客
該處看明再至本
可也此佈



此丸專治肝病
胆汁不和胃不
消化大便閉結
身熱腦暈不安
痔瘡膀胱與內
腎等症無不立
治凡各症宜用
輕瀉者此丸獨
推第一小匣洋
一角大匣二角
五分此藥各大
藥房發售

阿格登洋行

品妙不單

近日中國水陸軍學堂操服
衣均需呢料往往急不能擇
動輒參差本行辦理英國得
忌厘士著名織造廠定織天
青元色厚呢黃色斜文哩噠
專配合中國水陸軍服學堂
操衣之用數十萬碼嗟嗟立
辦而且價廉物美倘各埠官
紳名商欲辦此種衣料者請
至三馬路東九號二樓本眼
房面議是盼此律風二千零
一十五號

記 信
LYTHITE

啓者本行現有最新各色刷粉顏色鮮艷刷於牆壁之上其色經久不衰其用法最易祇須冷水調和即便可用此顏色粉分二種有用牆屋之外者有用牆屋之內者均能光彩奪目蓋此顏色粉乃英國里台提廠以上等材料加工配製刷於牆壁之上其色久遠如新另有雪白刷粉其質細嫩光亮無匹無論板壁泥牆刷之能使房屋透光不但物美其價亦廉如仕紳貴商欲看樣購者請至二馬路十二號門牌三層樓上面議可也

英商信記 行謹啓 331 冊

德生	又	晚往膠州	怡和洋行
北河	又	開往膠州	美最時行
印度	九月拾七日出口輪船禮拜六	開往長崎海參威實隆洋行	越東公司
永江	又	開往舟山石浦海門	郵船會社
弘濟丸	又	上午十二點鐘開往長崎神戶橫濱等埠	郵船會社
美大	九月拾八日出口輪船禮拜日	輪船開往長江	美最時行

其醫崔礪山先生粵人存心濟世見善輒爲普不里中陳村倡建廣樂善堂迨壬寅年倡振粵西在辭勞瘁活人無算得傳旨嘉獎匾額此誠良醫中之善人也前就香港東華醫院之聘蒙其福者有口皆碑今春來遊上海應同鄉之請就廣肇醫院之席僕也粵人覓食膠州去冬忽染半身不遂之症遍請中外名醫非徒罔效且日甚焉至今春遍體已殘四肢不舉自分化爲異物但求正首鄉關因路過上海聞先生名姑請一視先生云症固危猶可救也故投院就醫今幸全愈先生可謂起死人而肉白骨矣自念恩同再造報答無由惟有登報聲明逢人說項一則聊表寸衷二則俾同病者知有先生也 粵東香山古齡譚啓

中法大藥房

分設陝西
本藥房今再分設福州省城
南大街塔巷口發售各
國馳名藥料藥水藥酒藥
粉丸散膏丹香水香粉香
皂藥皂照像器具材料一
應俱全並照由一例發行
艾羅醫生補腦汁痰肺藥
等良藥十種及燕醫生良
藥八種黃醫生天然戒烟
丸又紐引格林電氣機墊
等西省賜顧諸君請就近
購辦可也
上海中法大藥房謹啓

假胃圖章

近有無耻之徒假冒本號圖章希圖騙取貨物嗣後向各寶號取貨必須送到蓋印單爲憑否乃白誤棋盤街元吉號啓

遺失棧單

由九月初六日
陵源
到
件北單九百十
五號當出過四
十件尙存廿一
件已經向棧出
清如有拾得作
爲廢帑恐未週
知特此登報
送源啓

4124

齋寶天都京

夫淋濁一症因酒濕熱毒而成或花柳場中傳染以致小便刺痛尿管閉塞點滴不止步履艱難腫痛不堪大受其累服此丸立刻消腫利便止濁定痛清火化毒去濕輕疎一瓶散毒化寶八

珍珠琥珀白濁丸

不但除病而且身壯體健培元養精治淋濁之妙藥也每盒洋一元八寶化毒丹每瓶二元珠黃下疳散每瓶七角專治男婦楊梅結毒橫痃下疳陰戶腫爛等症服則立愈永無後患上洋二馬路中西鼎新里石庫門交易乙

重者二瓶包可能痊

新啟店專賣日本國
山葉製造風琴及
修理洋琴凡音一
應精細蒙諸學堂
仕商賜顧者格外
便宜請至虹口錢
莊會館後首第二
街愛而近路第六
十四號若有區區
傷損函寄至郵政
局即往修理或批
發本店面議否則
所賣販琴風原中興開
多少光顧懇謝
乙4069

退保聲明

去歲利生德利公
司承租陳順興房
屋設立利生牛棚
該保租是小局蓋
有圖章現該公司
另換經理小局與
該經理素不相識
已向陳順興退保
將該圖章不作爲
憑再登申新兩報
聲明作廢

新馬路文寶書
局特白 36142

寶順洋行保險
本行設申最先
辦理火險歷有
年數敝公司在
上海創立百餘
年資本頗巨賠
款迅速恐未週
知爰特登報無
論行號棧房生
財家私一律可
保價極克己倘
荷見顧請至二
馬路外灘本行
賬房面議此佈
甲

廣東彭壽堂治痰咳神藥

本室家傳秘方精製化痰止咳順氣四寶半夏露
活人無算○此露補肺不膩降火不寒滋陰生金
補虛療損固本培元有起死回生之功專治男婦
咳嗽吐血咯血受寒哮喘痰火咳嗽夜半咳嗽
服三四錢立刻化痰止咳平喘定喘吐血即止胸膈
嘔爽潤妙在藥味極其甘和使人樂於服食功效
又極和平屢試屢驗真仙丹也每瓶十兩四元每
元大瓶每打十二兩四十元小瓶每打十元
大馬路小菜場西朝北轉灣億鑫里廣東彭壽堂

六經馳名
 開胃健脾
 老幼諸般
 咳嗽喘肺
 失音
 痰白
 咳嗽痰迷
 症隨意沖
 痰寬舒喉
 性速品料
 瓶二兩一
 分上海英
 16882

股 票 被 火 焚 化
 本行於八廿
 晚失慎焚去
 潤堂羅英佩
 興公司火險
 票摺八副
 四十二號報
 九百四十一
 止計一百股
 已公堂存案
 該公司商妥
 補票摺特此
 報聲明
 永昌棧

出賣洋房
 今有高大
 洋房一間
 葉園俱全
 連地皮四
 畝半如合
 意者請至
 虹口唐山
 路三十二
 號門牌面
 議可也
 白本主人告

日本郵船社會
啓者本公司所
九輪船準於本月
十七日即禮拜六
上午十二點鐘開
往長崎神戶橫濱
等埠小包收到禮
拜五午刻客票賣
到禮拜五下午五
點鐘止倘蒙各
寶號如欲裝貨搭
輪者務祈早臨
爲幸
郵船株式會社啓

禮拜五拍賣

瑞和洋行

禮拜四拍賣
頭等中國古董
意師摩洋行
始創自同治十七年
一千八百七十四年

准于廿九日十點鐘起在本
行拍賣上等中國古董計漢
宋元明及本朝康熙雍正乾
隆道光一應古磁古銅景泰
密器玉器水晶象牙各色頂
上綉花各種大小花瓶神佛
人物鼻烟瓶盆碗一切陳設
古玩繁多如欲觀者可于十
九日起至廿七日止每日可
請至本行樓上古董間處觀
看倘各客有古董欲共拍者
亦可預至小行面議特此佈
聞 魯意師摩洋行啓

併股聲明

茲有英大馬路寶華餘記銀樓本年四月初三日接頂開張內馮菊記兩股蔡世記兩股盧錫記六股現因馮蔡二君另有別圖願將以上股分如數出併與盧錫記接開永業計股本元當日如數交清自併之後任憑更號改記以後盈虧等情概憑盧錫記一人主裁不涉馮蔡二人之事恐未週知特此登報聲明

乙4135

八月十三日祇鄰失
慎所有廢票廢條不
及檢點統經遺失惟
八月廿五期支裕豐
莊票三番第卅四號
計洋六十四元卅五
號計洋十六元卅六
號計洋十元此票已
向該莊關照有人拾
得作為廢帑其餘廢
票廢條一概作廢望
各行號切勿收用特
此聲明同義公行啓

香港太古糖局
車糖出
本行由港自辦
嘜冰糖八磅五溫
B嘜四溫半
四溫二五溫四
溫又嘜三溫七
五嘜三溫車糖出
售如貴客欲買
祈請到本帳房面
議買定即收定銀
如過期不出將定
銀罰去特此佈聞
上海老太古洋行
謹白

永祥豐壽板
本號專辦
辦香楠
陰沉杉
枋木
獨輦上
品壽器
如蒙賜
顧仍在
三馬路
石路
曲江里
便是

陳當	輪船	直放海參威	有賜洋行
大福丸	又	晚往長江各埠	大阪公司
江裕	又	開往長江	招商總局
豐順	又	開往福州	招商總局
立大	又	開往寧波	立興洋行
新裕	又	開往香港省城	招商總局
飛鯨	又	開往牛莊	招商總局
海口	又	晚往廈門汕頭	太古公司
瑞和	又	晚往長江	怡和洋行

九月拾六日出口輪船禮拜五

千代田丸輪船	上午十一點鐘開	郵船
往神戶橫濱等埠		會社

大通	奉天	立茂	華利	恆生	致遠	新康	甘州	九江	大臣	益生	美順
又	又	又	又	又	又	又	又	又	又	又	又
晚往長江	晚往威海烟台天津	開往長江	開往長江	晚往汕頭香港廣東	開往香港省城	開往烟台天津	晚往烟台牛莊	晚往香港廣東	開往膠州烟台天津	晚往牛莊	開往長江
太古公司	太古公司	立興洋行	麥邊洋行	怡和洋行	招商總局	招商總局	太古公司	太古公司	美最時行	怡和洋行	美最時行

江天	輪船	由寧波	招商總局
立大	又	由寧波	立興洋行
華利	又	由長江	麥邊洋行
九月拾四日出口輪船禮拜三			
金華	輪船	晚往長崎神戶橫濱太古公司	
鯉門	又	開往烟台青泥窪寶隆洋行	
可貴	又	開往石碼海門	公茂洋行
新竹丸	又	開往神戶大阪等埠	大阪公司
北京	又	開往寧波	太古公司

香港太古糖局
車糖出
本行由港自辦
嘜冰糖八磅五溫
B嘜四溫半
四溫二五溫四
溫又嘜三溫七
五嘜三溫車糖出
售如貴客欲買
祈請到本帳房面
議買定即收定銀
如過期不出將定
銀罰去特此佈聞
上海老太古洋行
謹白

永祥豐壽板
本號專辦
辦香楠
陰沉杉
枋木
獨輦上
品壽器
如蒙賜
顧仍在
三馬路
石路
曲江里
便是

再續宿遷賑黃在福上各憲籌賑條陳

○一請援案撥款詳商上海向辦義賑善士歸併辦理冬撫春賑也查宿邑民貧地瘠素鮮蓋藏一旦遭此偏災

海向辦義賑善士歸併辦理冬撫春賑也查宿邑民貧地瘠素鮮蓋藏一旦遭此偏災民情實為困苦雖經先行分別辦理平糶平賣而於實在極貧飢民仍屬無裨將來歷冬迄春勢必哀鴻遍野若不振濟撫卹不獨死亡相繼亦且蠢動堪虞溯查光緒二十四兩年曾蒙籌集公款義賑施放冬撫春賑本年被水大畧相同惟有仰乞憲恩轉請撥案奏明撥款併商諸上海向辦義賑善士施宜等籌承合力籌勸義捐選派董司先期來宿設局開辦冬撫春賑仍俟來年刈麥登場之後即行停止一請助款興築堤決堤埝挑浚運河淤淺以工代賑也查宿邑安仁順等鄉濱臨海運沙汰六塘各河其堤埝每遭沂泗陡漲之時無不漫溢決口地祿被沒向請公款興築歷有年所本年運河西岸華家房力家岡及礮灣小沂河南岸錢家口等處堤埝漫決各口水涸固應修復不致貽患來年即以運河而言亦緣多年失修以致節節淤淺漲水勢泛溢迨至安瀾以後商賈重載船隻又須逐段起駁轉運煤運糧受弊最深傳聞該商會與宿邑鹽商玻璃公司籌議公共認款挑挖慮係活沙易淤故未開辦溯查該河上至邵境歷宿以至桃源與計長二百餘里曾於光緒十一年分逐段開濬暢行不止十年縱有活沙漸無隨挑隨淤之理茲查華家房等處堤埝漫決各口應由該管運河廳員專案稟請撥款修築所有挑浚運河可否仰乞憲恩轉請在於工賑捐輸項下助以公款鼓舞該商等於今冬來春之際即將運河淤淺逐段勘估興工所發公款或文或由來往洋票等項重載商船另定章程隨運帶捐歸款駁價既可節省商船無不樂輸而強壯災民得以自食其力庶不致為飢所迫流為匪徒實於救荒裨益非淺（未完）

移會奏定捐免定章

杭州

○兩浙鹽務及佐雜人員之捐免保舉及捐免驗看前有改章不准之說茲奉戶部以奏准定章抄錄

原片移會到浙仍准報捐特將移文片稿照錄於左

為移會事捐納房案呈本部具奏鹽運副運判捐免保舉歸入常例辦理並佐雜捐免驗看等項仍准報捐附片一件光緒二十二年七月二十九日具奏本日奉旨依議欽此相應抄錄附片飛咨浙江巡撫查照可也（計抄附片）再查推廣捐輸十九條內除鹽運副鹽運判捐免保舉應歸臣部捐免保舉常例辦理外其佐雜分發各官捐免驗看一條係為體恤微員起見又酌擬舉貢截取揀選就職報捐各款摺內舉貢捐免年限並錄用就職後報捐指項補交分發等款係為體恤寒士起見均應准其報捐照前定成數仍在部庫上兌俾符原議而示寬仁理合附片具陳伏乞 聖鑒謹奏（荷）

蘇撫續派監視放餉各員

蘇州

○蘇省各營旗現屆放餉之期撫憲陳帥昨已委候補道李本森等赴各處監放外茲又奉撫

憲續委候補道胡念修監放陸軍步隊第一標一二營劉國師監放太湖水師中營及巡警左右營兩觀察均已奉到委札即赴各該營監放云（左）

浙藩牌示

杭州

○處州府知府劉炬翰撤任遺缺委候補知

府蕭文昭署理 麗水縣李樹聲撤任遺缺委試用通判黃融恩署理 縉雲縣范傳衣撤任遺缺委試用知縣宗彭年署理 開化縣魏象書撤任遺缺應飭准補是缺員蘊章赴任 奉化縣缺以現署

鎮海縣翁長森調署 鎮海縣缺飭准補是缺之孫文貽赴任（的）

揚州官事

○淮南總局總辦黎分轉奉趙渭卿都轉委估堵

閉歸江七壩又總局會辦李分轉奉派估閉界溝廣福橋壩工均到差都轉於初九日晉省聞係往接端午帥云（詳）

新任蘇府考驗書差

蘇州

○新任蘇州府何太守擬將本署

書差詳加裁汰前日特傳諭各書吏於十二日起每日午前七句鐘候按名傳入面加考驗如果熟悉公務文理清通准予留用否則一律裁汰如有冒名頂替及有不應送行之公牘擅自簽送等情察出發縣究辦各項差役亦候隨時傳驗以定去留（且）

委員坐提虧空銀兩

揚州

○前署甘泉縣令白承頤經省憲以操守難信等考語奏革職茲又經寧藩司查出該革員虧空正

雜款項一萬五千餘兩特委員赴揚寓所坐提（引）

縣令輕生述聞

揚州

○東台縣馬大令收到任後因學堂大

起風潮賠累甚巨且現在籌辦水災賑款糧漕無著近又因案撤任遂忿不欲生吞烟自盡（引）

委勘寧滬鐵路枝線

鎮江

○寧滬鐵路由錫至滬業已開車

其餘常鎮江寧等處均各分段趕造近悉鐵路總辦等議欲另設枝路以利通行札委姚綏生司馬測勘枝路分線聞司馬已於初十日蒞鎮矣（再）

鎮郡警察擬收妓捐

鎮江

○鎮郡警察前以經費不足議收

妓捐現由關道榮星莊觀察札委襄辦警察吳君小廷辦理此事刻已定議上等每妓月取三元中等二元下一元即由九月朔日起一律抽收（再）

刊登立意淺說

揚州

○丁憂住揚盧星沅部郎於揚城創立

師範學堂為揚州諸學堂之冠部郎因九月初一日商學界慶祝立憲但誦祝詞無一演說其宗旨者致愚民疑為送徵兵或以為學堂開會竟不知立憲為何說部郎特將立憲演為白話刊刻遍送俾知立憲為今日之急務云（補）

定海商學界慶祝立憲

寧波

○本月初十日定海商學界舉

行慶祝立憲禮假城東都神廟為聚會之所各街皆掛旗懸燈是日早晨八句鐘開會來賓甚眾中學堂高等小學堂蒙學堂以及體育會私立正蒙學堂各學生皆排隊到會相繼唱歌再由商學界發起人演說觀者如堵頗極一時之盛及至散會日已向午矣（助）

擬議設立公家花園

京師

○內城巡警總廳日前稟明警部

堂憲擬招股二十萬元在地安門外十刹海地方創立公家花園以便遊人聞此事已蒙允准近日正在詳議辦法（和）

續誌歐陽外委稟託胞兄事

蘇州

○日前太湖統領歐陽子

林之胞弟東山外委歐陽某以伊兄緝私販私缺額扣餉販賣婦女接濟梟匪等十餘款投督練公所稟控杜觀察閱真以與歐陽有桑梓之誼勸令息某謂所控各節均有確鑿證據可請委員查訪如有誣捏願甘反坐云云而歐陽子林亦不肯稍自認過杜觀察因置不睬現某已投撫轅遞稟控訴矣（且）

設局平糶

揚州

○揚城平糶局向設在東關外天寧寺雖來

購者甚眾而辰初開局已正即行閉門南門外貧民因時促路遙仍恐不能往購現地方紳士於南門外靜慧寺另設一局以免奔馳於初十日業已開局矣（詳）

漂陽水災待賑 鎮江 ○此次漂陽水災受虧甚鉅現在商董預計辦理賑務非十萬金不能敷用而與牛購種一切尙不在內目下款項奇絀公私籌集尙不足二萬金已由各董晉省求賑想大吏關心民瘼必不至於漠視也(拜)

災民紛乞 揚州 ○徐海各屬今秋水災甚重近日該處災民以揚州爲樂善好施之地扶老携幼絡繹南來甯集東南門城外不下萬餘人地方有司現已派兵彈壓不准進城擬給發錢米資遣北回未識能否如願也(詳)

小輪駁禍 鎮江 ○日商大東輪局之壞瀛小輪船於初七日由鎮載客駛往常州蘇州一帶甫至西門附近候將停泊是處之李姓划船撞壞李向理論該輪老大某甲大怒竟持棍向李婦某氏猛擊十餘下受傷甚重維時兩岸觀者甚衆大抱不平咸以碎石亂擊該輪玻璃窗門板悉被擊毀一時人聲鼎沸滋鬧不休未幾水巡總巡周副將升徒縣宗大令均率差勇飛往彈壓始紛紛散去宗大令隨即驗明李婦傷痕將兩造帶回訊究(再)

批飭復訊 好情命案 蘇州 ○興化縣鄉人某甲之妻與同里某乙私識甲覷破後絕往來甲妻悶悶不樂托病雇舟至城求醫甲遂伴之同往途次遇乙偕某丙招手附舟舟子及甲皆不疑允之迨至城中甲妻歸寧母家甲與乙丙仍坐原舟回鄉駛至半途甲竟被乙丙推入河中立時斃命舟子欲停櫓撈救乙禁不許抵埠後舟子即告知董保將乙丙拘送縣署縣主訊供即申詳上憲旋奉批示飭縣詳加復訊因原詳有甲妻並未知情及同謀情事恐有不實不盡之處也(且)

冒充家丁 騙銀逃逸 蘇州 ○蘇垣源裕錢莊於初七夜忽來一人目稱某署家丁持帳房字條取洋二百五十元該莊見條中圖章模糊頗疑竊贗隨託言夜深派夥同送詎送至某署內宅門轉角處此人忽繞路逃出該夥知是騙趕即找尋已無影響事爲署臬陸廉訪聞知當即移會巡警局通飭各路巡官勒限督飭偵探巡警人等嚴密查緝並札飭吳縣縣派捕勒拿(永)

上海官事 ○新委警察北局長劉光旂昨日到道請假十四天前赴江寧公幹法廉肅員陳曾培稟知解餉赴蘇○蘇松鎮總兵陳東陽因公來滬昨至道轅拜會(宜)

慶賀日皇萬壽 ○本月十七日爲日本明治皇帝萬壽之期由日領事先期柬邀本城道營廳縣文武各官屆期請至西茂路領事署飲宴(宜)

新任德國總領事抵滬視事 ○文匯報云德國新任駐滬總領事蒲立於禮拜日乘德公司郵船龍號抵滬已到任視事

調勇協濬城河 ○昨報紀批准開濬城河一則茲悉道憲瑞觀察以本城矢丁誠恐不敷調撥特札調浦東高行鎮駐防兵來滬以資幫同開濬云(宜)

調回防勇開濬城河 ○總工程局總董稟請關道飭派勇丁開濬小東門至老北門城河已志昨報茲瑞觀察已移知甯防隊各

隊官督派軍營管帶令將撥防各處之兵丁從速調回俾乘天時和煦趕緊興工(寸)

水木作業議興公益 ○十一日三點鐘城內魯班殿水木作業開第一次大會到者約二百人由領袖楊君斯盛演說大旨水木作業近年生意日盛當興公益事宜各人鼓掌贊成公舉輪值董事王松雲顧蘭洲陳裕田趙紀生黃少山江裕生王慶祥沈桂生李國卿趙增濤王瑞祥薛蘭堂等十二人稟縣請諭創捐開辦經費(助)

道批二則 ○尤子鈞稟批 案經飭解辦限速了仰會審委員嗣承遵照札飭辦理毋任飾瀆○沈鸞書等稟批 昨據祝嗣豐稟催業經批飭勒交帳簿限提陳竹成質訊究擬在案仰會審委員迅即核案辦理具報函圖並發(宜)

預備搬運電燈汽爐 ○紫霞殿電燈公司所有在外洋定造機器汽爐業已將次運滬惟汽爐甚大搬運上岸沿途阻礙甚多現由局董勸得小橋墻角最爲有礙即傳知業戶嚴姓商令暫行拆去候將汽爐運上再行修還(寸)

稟請驅逐船艙船 ○本商董事干蘭坪以沿浦所泊之船艙船阻礙商船且於此連本植亦多不便口應驅逐業已稟請總工程局飭探會同該幫頭目辦理矣(寸)

罰款酌撥學費 ○前者徐隆三王阿三在新開地方私燬制錢銘銅出售經包探李星福拿獲解送公共公廨訊究奉中西官判押候稟明道憲究辦在案昨新開捕頭投解稟稱此案內有變價洋銀四百數十元應如何發落請示定斷解員關司馬以文昌閣小學堂甫行開設經費支絀遂與美白副領事判將此洋一半撥歸文昌閣一半仍照例充捕房公用完案(力)

命案請驗 ○車夫成紀牛偕妻張氏偕居法界自來火行四街餘慶里口前晚氏未識因何吞烟斃命捕房查知即飭包探投縣請驗(深)

小一壓斃 ○美租界福安洋貨店前雇小工數十人至泥口德公司輪船卸貨內有小工名小牛子者被貨倒下壓斃昨由該店主將屍載回報知家屬棺殮(似)

請究毆傷工匠 ○寶山縣境江灣鎮玉佛寺前被鄉人毆傷工匠已誌前報昨由王緯臣大令帶同寺僧本照投道稟見瑞觀察稟陳鬧事及毆傷工匠情形乞恩核究云(宜)

總工程局記事 ○張元茂舊貨行棧房內失竊舊布十八件由事主張文蘭報局當經派探在浦東金家橋拘獲孫榮昌一名並由張自發指引之張桂生解局孫明府訊以此貨實在老北門外同泰舊貨店得價洋八十元孫分用洋三十元王慶慶廿元張桂生十元餘黨共得廿元在二鳳樓分贓等情孫堅不供認判戒責三百下押候派探吊訊並提王慶慶等到案再訊張亦判押○榮昌皮店鄭連壽扭控鞋店作上車瑞林欠洋六百餘元將偽票據塞昨日提訊車供愿先還洋五十元判交保交呈賬據再核○探夥方阿巧前因串賣烟妓與黃氏於仁和染坊主諸維卿爲妾爲本夫與本恆控提到案判方繳呈身價二百元並贖罪洋二百元限五天交案迄未遵繳昨提比究判戒責五十下展限一禮拜交洋(尺)

公共公廨早堂案 ○紹興人謝炳耀潘菊生在盆湯弄開設銀源錢莊前

公共公廨晚堂案 ○張紫珍控黃崇烈翻印俄人所編滄海山房一書前晚提訊讞員關司馬判一併退去候函詢俄領事再行訊斷○顏明卿控瞿子文抵單不贖前晚提訊倩司賑顧昌華到案供瞿前央胡桂林等作中將單契抵去洋四百元逾期不贖瞿供本約今年十月初歸還尙未到期司馬判瞿交保人人洋並保到期將本利一併還清如違提案押追(力)

法租界捕房事 ○車夫李阿三李阿二孫阿福等因與某甲有仇前晚在

A black and white portrait of a man with a mustache, wearing a suit and tie. The image is framed by a thick black border.

古拿立尼高潤霧坤出拿一釐國家書院之印鑄也本藥局接其來函云情狀已見前報
以為意不欲婦人之興直至完不料是晚即覺左腿疼痛一症經年雖就醫調治曾經刀割者一次而痛仍如故寸步難移迨至得服韋廉士大醫生紅色補丸始得痼疾長除耳計自得病之初先則左腿癱瘓日重一日以致不能下床入院就醫之時各醫生云係筋絡牽促須用刀剖割以舒其筋方能見効後雖如法治之而亦跛而難行弟當時泰在該處主講書院與敝寓相去不遠亦須每日乘車往醫院蓋兩足不良於行故也其所得愈之由係因三年半前某日偶閱報紙詳敘韋廉士大醫生紅色補丸之功弟用是立意一試乃服了兩瓶之後便覺痛癢兩滅是以一連再服直至雙足可行可走可以登山可以度嶺而後已此兩年前景事也自從此日以至今時其舊病不再復見皆此丸之力也

醫院不能愈之奇難等症得韋廉士大醫生紅色補丸而得保全者時有所聞所以然者因此丸有活血清血之功去瘀生新之能

有對筋活絡之用故也此丸專治一切風濕骨痛瘡疥斑疹血枯肝癰半身不遂筋絡抽促腳氣衝心先天不足與夫發熱痢後下痢病後傷風咳嗽病後各症婦女經來各恙立効如神各處藥店均有發售或直向石叻海邊第一度吊橋脚韋廉士大醫生總藥局亦可採買每樽價銀一元五角每六樽價銀八元不論遠近郵費均免

No. 6

英譯津梁

夫通譯之艱不在於名物稱代云謂等字而莫難於介係等字此科生所言之也凡句之神情一語之口吻係焉故是書所譯牽引介係聯合等句爲多而以英滙博士所譯四書以爲標準中有未信之處則加以蠶易以符原意而更申明其用法之異同於後精而靡疏寡而擢要洵象胥家之津梁也西裝一冊大洋一元

最新生理衛生教科書

今欲預備立憲國民之資格個人自治爲最要矣衛生學亦個人自治之一端也欲知衛生學之原理不可不先知身體之構造故生理學尤爲緊要是書爲日本小松定市所著於解剖之形組合之理保衛之法無不精詳確切孝感劉君曉譯筆亦明達雅潔誠欲科最善之本也西裝一冊大洋八角 上海棋盤街點石齋發行所啓

京都天寶齋鋪分上海二馬路鼎新里石庫門內發兌馳名丸散膏丹藥酒○修合雖無人見存心自有天知

遺精膏

此膏遠家所傳選三十二味貴品煉成膏一試其效
轉輿婦女赤白帶下經期腹痛子宮寒冷血枯陰虧等症貼此男先止遺女即除帶諸
恙漸漸驅逐充足元神養身之捷法莫敵於斯也每張洋七角○純陽祖法遺精必愈
丸每料洋三元每匣洋一元此丸治遺精實有中流砥柱之力功能延年益壽

御方
壯陽
種子膏

易如探囊取物能發
丹田錄玉湖固元神
瘡虛損功難盡言矣

蘇新
州開
瑞豐輪船公司

每日上午十二點鐘准開往來蘇常錫等處本公司自造頭等快輪洋云公司航法地方人稱一日航程開錫常丹鎮於初九日逐日往來風雨無阻紳商賜顧認明蘇州局南漲北水街口無錫局北門外竹塲巷常州局門外表塲口丹陽局東門口鎮江局西門外獅子巷口此佈

本公司告白

11042

信

裕

顧價軍
考日械
查克軍
竭已衣
誠式皮
相樣件
待選一
練應
上兵軍
海處營
四定學
馬章堂
路訂應
東製用
永尅器
康期具
里交工
口貨料
道
賜

奏辦南洋籌捐官票寧波分局

街所有南洋正分副各票批價皆與上海總局一律章程收兌紅票十足洋正分票目第十九會起副票自三十五會起統歸分局批發過印幸望勿悞是禱

駐甬分局告白

1904.2

途遇見攔住兜毆繼出利刃連戳兩刀逃去經人將甲扶送捕房控訴旋將李等三人拘獲捕頭命甲送醫院醫治李等押候候解究○賊匪陳阿三行竊某輪船搭客攷籃一只被探拘住吊出原贓解入奉飭押候候訊懲○王阿五王阿四陳阿根三人行竊某麻袋店麻袋八只報由包探緝獲送入捕房奉飭押候吊贓解辦○積竊李云生昨又在某輪船圖竊被探查見拘入捕房押辦○張阿福丁阿三串竊某店牌門數塊當被捉住交捕送入奉飭押候解辦(臨)

美租界捕房事

今有他就欲辭不允反被誣竊工資亦不照給請究捕頭飭西探往查屬實將應給工資索回給周了事○陳東臺昨駕馬車至北河南路馬忽疾馳由捕扣住帶入捕房捕頭以並未傷人從寬斥釋○某俄人報稱家居西華得路對隣竹器店夥晚間滋鬧有碍清夢請究奉飭包探傳諭該店主務將各夥約束不得吵鬧違干傳究○楊小五與婦人李董氏在北浙江路互毆由捕一併拘入捕房奉飭自投公廨控告○李阿二昨在隴山碼頭拾取木柴被水手吳春山毆傷由捕併送捕房奉飭李送醫院求治吳押候核辦(似)

來函

海州沈雨辰太史許久香觀察復電 曾少卿施子英兩公鑒籌墊
萬兩以振徐南感謝請交海豐帳房卽購蕪米備振雲沛鼎霖
南洋大臣復電 曾少卿施子英兩兄鑒承電籌振徐海萬兩感激
之至已轉行藩司許道矣方馥印

PP 5112

包醫花柳毒門永不復發

廣東彭壽堂專治楊梅結毒一切外症永不復發治愈者無數... 遺毒妻孥延外治不治省錢省事且女東十倍試過者不絕口咸推毒門奇藥...

江鎮旅館大觀樓廣告

本局一經不付統歸自給... 出形票之高低各公司為優准定期九月二十六日在漢口開彩...

涇縣同鄉公鑒

本局奉 湖廣總督部堂 奏明開辦第五十八... 涇縣旅漢同人告白

信成儲蓄銀行

本銀行一在上海南市萬聚碼頭一在北京市自來水橋北塊行中均分設二樓... 添設北京分行

復泰莊大開張

本莊開設石路中街造石庫門面新張... 特別改良自印各等上等綢緞紗羅棉

快請奉旨戒煙

上可不肯夫 論言對於己身可復全 天然戒烟丸 不必口誇獨 並無... 戒煙之說起有者紛紛圖戒無如 世鮮良藥致因戒

聲明兩膝亞支奶安慶紳商台請給不待復

欽加三品銜升用道調補江南安慶府正堂龔為 出示曉 據同安局...

董候選州同徐守義優廩生蕭爾全附生戴昭查介杰商董江鋪傳在朝等公稟... 支奶之收效神捷上海英界壽康里席裕麟行經治發亞支奶

院城縣西孫雨亭 肩任分售除烟氣尤以此藥為廣成烟之首區若不稟請給示實不足以堅同胞戒烟之信心... 除批示外合此示仰軍民諸色人等知悉自示之後得假冒亞支奶牌號混行售賣倘指名稟究違切切特示

光緒二十一年八月十四日不發安慶縣西孫雨亭門首實貼

十五元預約價十八元
 則命令無一遺漏
 光緒二十七年
 盛宮保
 督辦南洋
 會
 屬管理譯書
 張君元濟聘人翻譯
 是書成稿約十之
 八嗣以乏人修校
 未經印行越四年盛宮保復屬張君廣續成書
 由本館修校出版惟原稿
 係據明治三十四年之本距今已久所有增加更易之法約十之二三且律

學高深出入所關甚鉅非有專家學者細加覆核極易貽誤本館有鑒於此特聘日本早稻田大學政學士
君種陳君威梁君志宸 分門擔任
凡書中所有名詞皆詳加解釋按照康熙字典部首
聖上宣布立憲
伏讀

董君鴻禕及錢太守恂親成法規解字排列以便檢查計開二名願呈奏請欽此使紳民明悉國政以豫備立憲基礎著內外臣工切實振興力求成效俟數年後規模粗具查看情形將官制議定次第更張并將各項法律詳慎厘訂而又廣興教育清理財政整修武備普設巡警

成法
 要議
 等因
 之國
 尤足
 爲我
 官紳
 士庶
 參考
 之用
 故特
 取付
 手民
 一冊
 內可
 出版
 定價
 二五
 元凡
 豫約
 者特
 減價
 每冊
 十八
 元

爲計
 八十册
 附并
 湯規
 解字
 一册
 或布
 十套
 在內
 以品
 附部
 本年十二月三十一日以前先付六元
 交本館總發行所或各分館購買者概照定價二十五元計算不得援預約之例茲先將譯例總目
 外埠郵費照例明年正月購買者
 諸君
 購預約券
 六元由
 郵局掛號寄交上海本館收
 者乞將洋
 六元由
 郵局掛號寄交上海本館收

日本憲法全集
廣西雲南貴州四川陝西山西甘肅新疆
後即將預約券掛號寄奉其
及近省不得緩
取閱遠地函索即寄奉
八省路途較遠
特別展限兩月
以明年二月底寄洋十八元及郵費到
者亦照預約辦理此為便於遠地起見本
分館同啓
重慶○廣州○福州○漢口○成都
乙 4089

曾少卿通告戒烟同胞

本社自送振武神糶以來求索者日數百人幾如山陰濟上應接不暇嗚呼孰謂同胞終甘自棄耶常此人心向上一咸思振拔之際勉成人格爲預備立憲國民其機已熟然非有以導之竊恐有背道而馳者導之奈何亦惟有起精神結合團體而已矣敬告戒烟同胞以六角洋易十塊糶本社卽贈山陰集一部欲爲立憲國

本社自送振武神糶以來求索者日數百人幾如山陰濟上應接不暇嗚呼孰謂同胞終甘自棄耶常此人心向上一咸思振拔之際勉成人格爲預備立憲國民其機已熟然非有以導之竊恐有背道而馳者導之奈何亦惟有起精神結合團體而已矣敬告戒烟同胞以六角洋易十塊糶本社卽贈山陰集一部欲爲立憲國

69132

民乎敬請人手一編用作先河之導至若下等社會未受普通教育者之無不言手元姑勿小也

中國合眾水火保險有限公司廣告

本公司自去歲四月開辦以來章程妥善賠款迅速已堪共信
現復陸續分設各埠均聘妥友經理以廣招徠計開福州○南
台夏街盧興記盧鶴鳴先生○蕪湖○崔謙泰號崔松谷先生
怡和祥關智三先生○牛莊○裕泰祥鄧襄如先生○杭州
漢口○蔡家芬

鎮江○永貞號陳少藩龍炳卿兩先生○大陽○招商碼頭周衡夫先生○蘇州○一在衙門內吳衙場鹽公堂一在元妙觀前顏家巷醬業公所均由潘駿甫先生代理凡蒙
 忠孝巷龍公館龍梅身鍾錫麟兩先生○寧波○招商碼頭周衡夫先生○蘇州○一在衙門內吳衙場鹽公堂一在元妙觀前顏家巷醬業公所均由潘駿甫先生代理凡蒙
 仕商賜顧請各就近接洽可也 總董 龍家 張瑞上 總董兼總理 劉問蜀 總司理 徐景明 陳若霖今啓
 宣統二年正月廿二日

商新金陽雀死水有限公司
 正諸擴充茲經丁工程師詳加考究此項製水之司利益甚厚發井立礎總宜稱籌全層一氣而成免致將來周折是以本公司董事等議定於八月初一起而招集股份三十萬兩共六十萬兩之數限十一月底截止俾竟令工現因入股頗形踴躍款項集有成數所有機器水管廠其業經分別購定以期妥速籌款入股諸君之望有未附股者請至經收處領取及文憑為盼
 蘇州大莊 曹萬豐紗廠在 上海大莊 南順泰洋行 春源祥珍珠號 裕大莊 源豐綢莊 源豐潤票號 元興莊 泰順合 三馬路福源

莊開泰棧內王蓋臣
 裕鎮江道生莊
 錦清江衡豐莊
 天津恆利金店
 漢口益大莊
 燕湖寶源莊
 四川路日新洋行
 上海城內戈慶餘堂
 南京寶善源莊
 庚辰莊
 裕源莊
 生昌莊
 晉源莊
 同啓
 創辦人
 李光倫
 舒繼林
 贊成
 李雪若
 汪旬卿
 許善評
 江益甫
 勞崇修
 馬鶴年

此良藥水具靈補力氣養肝全身加倍精神也得救載生命者其內之藥性能壯養骨肌肉筋脈各力一解百病此水最靈
為治氣管微衝久患之者

本公司所製各種良藥中外各國均有代售

除
癮所以雖戒而無實濟本公司得泰西格蘇士
醫士始識奇草去渣提液名曰用槍戒烟藥
膏和裝成銷毒化積不特封烟自然且能順
氣元三天加獎減烟不覺自然斷癮與烟根

商記
 解白勒
 魚肝油消以苡米液精
 英國造藥大行
 藥水
 LUGISWELL COMB
 LONDON, ENGLAND
 大藥房
 有寄售
 就所賜
 可也願
 英
 有售
 請試
 尅烟自然奇方
 尅如同冰
 炭無論遠
 年宿煙半
 月除穢截

癮戒絕之後永不想吃奇在開烟鬼如牛養誠
 天生除害之聖藥也○服法另詳仿單○每盒
 價洋六角○每打照批六元○售處在上海二
 馬路中市西鼎新里暹羅大德通便是○
 方
 京寧柔士
 氏威來金
 氏啓
 4034
 4034

本藥房新到
醫生傢伙牙
科材料凡應
用要件一概
齊備又新到
照相器具材
料甚多均是
各國名廠所
出式樣新巧
價值公道賜
顧者請速來
購取爲盼

緊要告白

啓者近日天氣寒冷不時痘疹迭見凡有小孩未經種痘者請至河南路中國大藥房本醫生寫字樓自當代爲施種分文不取西醫譚其瀟啓

道濟醫局
本局曾靜
道人煥然子
得授仙傳秘
法精治男女
大小內外一
切疑難雜症
包好受謝門
診不取脈資
號金六十圓
文住虹口
白大橋下貳
昌路